



Deloitte
Statsautoriseret
Revisionspartnerselskab
CVR nr. 33 96 35 56
Papirfabrikken 26
8600 Silkeborg

Telefon 89 20 70 00
Telefax 89 20 70 05
www.deloitte.dk

Bianca Skandinavien ApS

Center Boulevard 5

2300 København S

2300 Copenhagen S

CVR-nr. 25961099

Identifikationsnummer 25961099

Årsrapport 2017/18

Geschäftsbericht 2017/18

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 04.06.2018
Genehmigt auf der Hauptversammlung des Unternehmens am

Dirigent

Versammlungsleiter

Navn: Thomas Dankbar

Name:

Indholdsfortegnelse

Inhalt

	Side Seite
Virksomhedsoplysninger / <i>Unternehmensdaten</i>	1
Ledelsespåtegning / <i>Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht</i>	2
Den uafhængige revisors erklæring / <i>Vermerke des unabhängigen Abschlussprüfers</i>	3
Ledelsesberetning / <i>Lagebericht</i>	7
Resultatopgørelse for 2017/18 / <i>Gewinn- und Verlustrechnung 2017/18</i>	8
Balance pr. 31.03.2018 / <i>Bilanz zum 31.03.2018</i>	9
Egenkapitalopgørelse for 2017/18 / <i>Eigenkapitalveränderungsrechnung 2017/18</i>	11
Noter / <i>Anhang</i>	12
Anvendt regnskabspraksis / <i>Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden</i>	14

Der deutsche Text in diesem Dokument ist eine unautorisierte Übersetzung der dänischen Vorlage. Im Falle von Abweichungen findet die dänische Vorlage Anwendung.

Virksomhedsoplysninger

Virksomhed

Bianca Skandinavien ApS
Center Boulevard 5
2300 København S

CVR-nr.: 25961099

Hjemsted: København

Regnskabsår: 01.04.2017 - 31.03.2018

Direktion

Thomas Dankbar, administrerende direktør

Revisor

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Papirfabrikken 26
8600 Silkeborg

Unternehmensdaten

Unternehmen

*Bianca Skandinavien ApS
Center Boulevard 5
2300 Copenhagen S*

Identifikations-Nr.: 25961099

Sitz: Copenhagen

Geschäftsjahr: 01.04.2017 - 31.03.2018

Vorstand

Thomas Dankbar, Vorstandschef

Abschlussprüfer

*Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Papirfabrikken 26
8600 Silkeborg*

Ledelsespåtegning

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.04.2017 - 31.03.2018 for Bianca Skandinavien ApS. Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.04.2017 - 31.03.2018 for Bianca Skandinavien ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.03.2018 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 01.04.2017 - 31.03.2018.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København, den 04.06.2018
Copenhagen,

Direktion
Vorstand

Thomas Dankbar
administrerende direktør
Vorstandschef

Erklärung der Geschäftsleitung zum Geschäftsbericht

Der Vorstand hat heute den Geschäftsbericht der Bianca Skandinavien ApS für das Geschäftsjahr vom 01.04.2017 bis 31.03.2018 beschlossen und genehmigt.

Der Geschäftsbericht wird in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Nach meiner Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage des Unternehmens zum 31.03.2018 bzw. seiner Finanz- und Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 01.04.2017 bis 31.03.2018.

Der Lagebericht enthält nach meiner Beurteilung eine den tatsächlichen Verhältnissen entsprechende Darstellung der darin angesprochenen Sachverhalte.

Der Geschäftsbericht wird zur Genehmigung der Hauptversammlung vorgelegt.

Den uafhængige revisors erklæring om opstilling af årsregnskabet

Til kapitalejerne i Bianca Skandinavien ApS

Erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Bianca Skandinavien ApS for regnskabsåret 01.04.2017 - 31.03.2018. Årsregnskabet, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, noter samt anvendt regnskabspraksis, udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Vermerk des unabhängigen Abschlussprüfers über die Zusammenstellung des Jahresabschlusses

An die Anteilseigner der Bianca Skandinavien ApS

Bescheinigung über die ausgeweiterte prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses

Wir haben den Jahresabschluss der Bianca Skandinavien ApS für die Berichtsperiode vom 01.04.2017 bis 31.03.2018 einer ausgeweiterten prüferischen Durchsicht unterzogen. Der Jahresabschluss - bestehend aus Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Eigenkapitalveränderungsrechnung, Anhang sowie Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden - ist in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss aufgestellt worden.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter für den Jahresabschluss

Die Aufstellung des Jahresabschlusses, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss zu vermitteln hat, liegt in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter. Diese Verantwortung umfasst auch die interne Kontrolle, die die gesetzlichen Vertreter für die Erstellung eines Jahresabschluss ohne wesentliche Fälschungen, unabhängig davon, ob diese durch Verstöße oder Unrichtigkeiten verursacht werden, für erforderlich halten.

Verantwortung des Abschlussprüfers

Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage unserer ausgeweiterten prüferischen Durchsicht eine Beurteilung über den Jahresabschluss abzugeben. Wir haben unsere ausgeweiterte prüferische Durchsicht unter Beachtung des vom dänischen Gewerbe- und Gesellschaftsamt veröffentlichten Bescheinigungsstandards für Kleinunternehmen sowie des vom Verband dänischer Wirtschaftsprüfer erarbeiteten Standards über die ausge-

Den uafhængige revisors erklæring om opstilling af årsregnskabet

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR – danske revisors etiske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Konklusion

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stil-

Vermerk des unabhängigen Abschlussprüfers über die Zusammenstellung des Jahresabschlusses

weiterte prüferische Durchsicht von nach dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss aufgestellten Jahresabschlüssen durchgeführt.

Danach haben wir die Bestimmungen des dänischen Gesetzes über registrierte und staatlich autorisierte Revisoren sowie die ethischen Bedingungen des Verbandes dänischer Wirtschaftsprüfer einzuhalten sowie Handlungen so zu planen und durchzuführen, dass wir eine gewisse Sicherheit über unser Urteil über den Jahresabschluss erlangen, und darüber hinaus die ausdrücklich geforderten zusätzlichen Handlungen durchzuführen, um weitere Sicherheit über unser Urteil zu erlangen.

Eine ausgeweiterte prüferische Durchsicht beschränkt sich in erster Linie auf die Befragung der Geschäftsleitung und gegebenenfalls anderer Mitarbeiter der Gesellschaft, auf analytische Beurteilungen von Bilanzzahlen und die ausdrücklich geforderten zusätzlichen Handlungen sowie die Beurteilung der erlangten Nachweise.

Der Umfang der im Rahmen einer ausgeweiterten prüferischen Durchsicht durchzuführenden Handlungen ist geringer als bei einer Abschlussprüfung. Da wir keine Prüfung vorgenommen haben, können wir einen Bestätigungsvermerk nicht erteilen.

Urteil

Auf der Grundlage der durchgeführten Arbeit vermittelt Jahresabschluss nach unserer Beurteilung unter Beachtung des dänischen Gesetzes über den

Den uafhængige revisors erklæring om opstilling af årsregnskabet

ling pr. 31.03.2018 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.04.2017 - 31.03.2018 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Vermerk des unabhängigen Abschlussprüfers über die Zusammenstellung des Jahresabschlusses

Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögenslage zum 31.03.2018 und der Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft für das Geschäftsjahr vom 01.04.2017 bis 31.03.2018.

Stellungnahme zum Lagebericht

Der Lagebericht liegt in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter.

Unser Urteil über den Jahresabschluss bezieht sich nicht auf den Lagebericht, und wir geben somit weder einen Bestätigungsvermerk noch andere Form der Sicherheit über den Lagebericht ab.

Wir sind im Rahmen unserer ausgeweiterten prüferischen Durchsicht des Jahresabschlusses dazu verpflichtet, den Lagebericht durchzulesen und dabei abzuwägen, ob der Lagebericht in erheblichem Widerspruch zum Jahresabschluss oder zu den von uns bei der erweiterten prüferischen Durchsicht gewonnenen Erkenntnissen steht, oder sonst wesentliche Falschangaben zu enthalten scheint.

Es ist ferner unsere Aufgabe zu beurteilen, ob der Lagebericht die darin laut dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss anzugebenden Auskünfte enthält.

Auf der Grundlage der durchgeführten Arbeit steht der Lagebericht nach unserer Beurteilung im Einklang mit dem Jahresabschluss und wurde in Übereinstimmung mit den darin festgelegten Anforderungen erstellt. Wir haben keine wesentlichen Falschangaben im Lagebericht festgestellt.

**Den uafhængige revisors
erklæring om opstilling af
årsregnskabet**

***Vermerk des unabhängigen
Abschlussprüfers über die
Zusammenstellung des
Jahresabschlusses***

Silkeborg, den 04.06.2018
Silkeborg,

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR-nr.: 33963556

Peter Mølkjær
statsautoriseret revisor
Staatlich autorisierte Wirtschaftsprüfer
MNE-nr./Identifikations-NR. (MNE) mne24821

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Selskabets formål er handel med modetøj og anden hermed beslægtet virksomhed.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets resultat udviser et overskud på 83 t.kr. Selskabet egenkapital udgør herefter 1.487 t.kr.

Begivenheder efter balancedagen

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

Lagebericht

Haupttätigkeit

Gegenstand der Gesellschaft ist der Handelsbetrieb mit Modekleidung sowie damit verwandte Tätigkeit.

Geschäftsentwicklung

Das Jahresergebnis ist ein Gewinn von 83 TDKK. Das Eigenkapital der Gesellschaft sind danach 1.487 TDKK.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es sind seit dem Bilanzstichtag bis zum heutigen Tage keine Ereignisse eingetreten, die die Beurteilung des Geschäftsberichts/Jahresabschlusses beeinflussen.

Resultatopgørelse for 2017/18

Gewinn- und Verlustrechnung 2017/18

	Note	2017/18	2016/17
	<u>Anhang</u>	<u>DKK</u>	<u>DKK</u>
Bruttofortjeneste		1.207.119	1.263.286
<i>Bruttoertrag</i>			
Personaleomkostninger	1	(1.122.444)	(1.139.579)
<i>Personalaufwand</i>			
Af- og nedskrivninger		751	(33.000)
<i>Plan- og außerplanmäßige Abschreibungen</i>			
Driftsresultat		85.426	90.707
<i>Betriebliches Ergebnis</i>			
Andre finansielle indtægter		41	616
<i>Sonstige Finanzerträge</i>			
Andre finansielle omkostninger		(2.034)	(2.018)
<i>Sonstige Finanzaufwendungen</i>			
Resultat før skat		83.433	89.305
<i>Ergebnis vor Ertragsteuern</i>			
Skat af årets resultat		0	0
<i>Ertragssteuern auf das Ergebnis des Jahres</i>			
Årets resultat		83.433	89.305
<i>Jahresergebnis</i>			
Forslag til resultatdisponering			
<i>Vorschlag zur Verwendung des Ergebnisses</i>			
Overført resultat		83.433	89.305
<i>Ergebnisvortrag</i>			
		83.433	89.305

Balance pr. 31.03.2018*Bilanz zum 31.03.2018*

	Note	2017/18	2016/17
	<u>Anhang</u>	<u>DKK</u>	<u>DKK</u>
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>		0	41.249
Materielle anlægsaktiver <i>Sachanlagen</i>	2	<u>0</u>	<u>41.249</u>
Udskudt skat <i>Latente Steuern</i>		125.000	125.000
Finansielle anlægsaktiver <i>Finanzanlagen</i>		<u>125.000</u>	<u>125.000</u>
Anlægsaktiver <i>Anlagevermögen</i>		<u>125.000</u>	<u>166.249</u>
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>		1.295.914	1.205.380
Andre tilgodehavender <i>Sonstige Forderungen</i>		17.816	40.333
Periodeafgrænsningsposter <i>Rechnungsabgrenzungsposten</i>		46.324	55.226
Tilgodehavender <i>Forderungen</i>		<u>1.360.054</u>	<u>1.300.939</u>
Likvide beholdninger <i>Flüssige Mittel</i>		<u>121.837</u>	<u>185.157</u>
Omsætningsaktiver <i>Umlaufvermögen</i>		<u>1.481.891</u>	<u>1.486.096</u>
Aktiver <i>Aktiva</i>		<u>1.606.891</u>	<u>1.652.345</u>

Balance pr. 31.03.2018*Bilanz zum 31.03.2018*

	Note <i>Anhang</i>	2017/18 <u>DKK</u>	2016/17 <u>DKK</u>
Virksomhedskapital <i>Gezeichnetes Kapital</i>		2.500.000	2.500.000
Overført overskud eller underskud <i>Gewinn- oder Verlustvortrag</i>		(1.012.613)	(1.096.046)
Egenkapital <i>Eigenkapital</i>		<u>1.487.387</u>	<u>1.403.954</u>
Bankgæld <i>Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten</i>		0	14.563
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i>		34.085	54.085
Anden gæld <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>	3	85.419	179.743
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		<u>119.504</u>	<u>248.391</u>
Gældsforpligtelser <i>Verbindlichkeiten</i>		<u>119.504</u>	<u>248.391</u>
Passiver <i>Passiva</i>		<u>1.606.891</u>	<u>1.652.345</u>
Eventualforpligtelser <i>Eventualverpflichtungen</i>	4		

Egenkapitaloppgørelse for 2017/18

Egenkapitalveränderungsrechnung 2017/18

	Virksom- hedskapital <i>Gezeichnetes Kapital</i>	Overført overskud eller under- skud <i>Gewinn- oder Verlustvortrag</i>	I alt <i>Insgesamt</i>
	DKK	DKK	DKK
Egenkapital primo <i>Eigenkapital Jahresanfang</i>	2.500.000	(1.096.046)	1.403.954
Årets resultat <i>Jahresergebnis</i>	0	83.433	83.433
Egenkapital ultimo <i>Eigenkapital Jahresende</i>	2.500.000	(1.012.613)	1.487.387

Noter

Anhang

	<u>2017/18</u> DKK	<u>2016/17</u> DKK
1. Personalemkostninger		
1. Personalaufwand		
Gager og lønninger <i>Löhne und Gehälter</i>	1.102.328	1.117.674
Pensioner <i>Aufwendungen für Altersversorgung</i>	9.693	10.346
Andre omkostninger til social sikring <i>Andere Sozialversicherungskosten</i>	10.423	11.559
	<u>1.122.444</u>	<u>1.139.579</u>
Gennemsnitligt antal fuldtidsansatte medarbejdere <i>Durchschnittliche Zahl der Vollzeitbeschäftigten</i>	<u>2</u>	<u>2</u>
		Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung</i>
		DKK
2. Materielle anlægsaktiver		
2. Sachanlagen		
Kostpris primo <i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresanfang</i>		165.000
Afgange <i>Abgänge</i>		(165.000)
Kostpris ultimo <i>Anschaffungs- oder Herstellungskosten Jahresende</i>		<u>0</u>
Af- og nedskrivninger primo <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen Jahresanfang</i>		(123.751)
Årets afskrivninger <i>Planmäßige Abschreibungen des Jahres</i>		(27.499)
Tilbageførsel ved afgang <i>Rückbuchung bei Abgängen</i>		151.250
Af- og nedskrivninger ultimo <i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen Jahresende</i>		<u>0</u>
Regnskabsmæssig værdi ultimo <i>Buchwert Jahresende</i>		<u>0</u>

Noter

Anhang

	<u>2017/18</u> <u>DKK</u>	<u>2016/17</u> <u>DKK</u>
3. Anden gæld		
<i>3. Sonstige Verbindlichkeiten</i>		
Skyldig løn, A-skat, sociale bidrag m.m. <i>Geschuldete Löhne und Gehälter, Lohnsteuer, Sozialleistungsbeiträge u.dgl.</i>	85.419	179.743
	<u>85.419</u>	<u>179.743</u>

4. Eventualforpligtelser

4. Eventualverpflichtungen

Selskabet har indgået lejeaftale vedrørende leje af showroom.

Die Gesellschaft hat über die Miete eines Showrooms einen Vertrag geschlossen.

Den årlige lejeudgift udgør 170 t.kr., og lejeaftalen har et opsigelsesvarsel på 1 år.

Der jährliche Mietaufwand beträgt 170 TDKK, und der Mietvertrag kann unter Einhaltung einer Frist von 1 Jahr gekündigt werden.

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte bestemmelser for regnskabsklasse C.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Größenklasse

Der Geschäftsbericht wurde in Übereinstimmung mit den für die Größenklasse B geltenden Rechnungslegungsvorschriften des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss unter Hinzufügung einzelner Regeln aus der Größenklasse C erstellt.

Der Jahresabschluss wurde nach den gleichen Methoden wie im Vorjahr erstellt.

Ansatz und Bewertung

Vermögenswerte kommen in der Bilanz zum Ansatz, wenn es als Folge eines früheren Ereignisses wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen zufließen wird, und der Wert des einzelnen Vermögenswertes verlässlich bewertet werden kann.

Verbindlichkeiten werden in der Bilanz erfasst, wenn das Unternehmen als Folge eines früheren Ereignisses eine rechtliche oder tatsächliche Verpflichtung hat, und es wahrscheinlich ist, dass dem Unternehmen ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen entfließen wird, und der Wert der einzelnen Verbindlichkeit verlässlich bewertet werden kann.

Vermögenswerte und Verbindlichkeiten werden bei Ersterfassung zu Herstellungs- oder Anschaffungskosten bewertet. Folgebewertungen erfolgen wie unten für die einzelnen Posten beschrieben.

Bei Erfassung und Bewertung sind vorhersehbare Risiken und Verluste zu berücksichtigen, die vor Erstellung des Geschäftsberichts entstehen, und die die zum Bilanzstichtag vorliegenden Umstände bestätigen oder entkräften.

Erträge kommen zum Realisierungszeitpunkt erfolgswirksam zum Ansatz, wohingegen Aufwendungen mit den das Geschäftsjahr betreffenden Beträgen erfasst werden.

Anvendt regnskabspraksis

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på henholdsvis betalingsdagen og balancedagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste eller -tab

Bruttofortjeneste eller -tab omfatter nettoomsætning og andre eksterne omkostninger. Nettoomsætningen omfatter årets fakturerede salg med fradrag af varerabatter mv.

Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted. Nettoomsætning indregnes eksklusive moms, afgifter og rabatter i forbindelse med salget og måles til dagsværdien af det fastsatte vederlag.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger, der vedrører virksomhedens primære aktiviteter, herunder lokaleomkostninger, kontorholdsomkostninger, salgsfremmende omkostninger mv. I posten indgår endvidere nedskrivninger af tilgodehavender indregnet under omsætningsaktiver.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager såvel som omkostninger til social sikring, pensioner o.l. for virksomhedens medarbejdere.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Währungsumrechnung

Geschäftsvorfälle in Fremdwährung werden bei Ersterfassung zu dem am Transaktionstag geltenden Kurs umgerechnet. Forderungen, Verbindlichkeiten und andere monetäre Posten in Fremdwährung, die am Bilanzstichtag nicht beglichen worden sind, werden zum Bilanzstichtagskurs umgerechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen dem am Transaktionstag geltenden Kurs und dem Kurs am Zahlungstag bzw. Bilanzstichtag entstehen, kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung als Finanzerträge oder Finanzaufwendungen zum Ansatz.

Gewinn- und Verlustrechnung

Bruttogewinn oder -verlust

Unter Bruttogewinn oder -verlust werden Umsatzerlöse, sonstige externe Aufwendungen einbezogen. Umsatzerlöse umfassen fakturierte Verkäufe des Jahres abzüglich Rabatte u.ä.

Umsatzerlöse

Umsatzerlöse kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung zum Ansatz, wenn Lieferung und Gefahrenübergang an den Käufer stattgefunden haben. Umsatzerlöse werden ohne Mehrwertsteuer, Abgaben und Rabatte in Verbindung mit dem Verkauf angesetzt

Sonstige externe Aufwendungen

Zu sonstigen externen Aufwendungen gehören für die ordentlichen Tätigkeiten des Unternehmens anfallenden Kosten, hierunter Raumkosten, Büroaufwand, Verkaufsförderungsaufwendungen u.dgl. In diesem Posten werden auch außerplanmäßige Abschreibungen auf Forderungen im Umlaufvermögen einbezogen.

Personalaufwand

Personalaufwand umfasst Löhne und Gehälter sowie Kosten im Rahmen der sozialen Sicherheit, Altersversorgung u.dgl. an das Personal des Unternehmens.

Anvendt regnskabspraksis

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver består af regnskabsårets af- og nedskrivninger opgjort ud fra henholdsvis de fastsatte restværdier og brugstider for de enkelte aktiver og gennemførte nedskrivningstest og af gevinster og tab ved salg af materielle samt immaterielle anlægsaktiver.

Andre finansielle indtægter

Andre finansielle indtægter består af renteindtægter, herunder renteindtægter fra tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder og transaktioner i fremmed valuta mv.

Andre finansielle omkostninger

Andre finansielle omkostninger består af renteomkostninger, herunder renteomkostninger fra gæld til tilknyttede virksomheder, gæld og transaktioner i fremmed valuta mv.

Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen

Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen auf Sachanlagen und immaterielle Vermögenswerte bestehen aus plan- und außerplanmäßigen Abschreibungen des Geschäftsjahres, die auf Basis der festgesetzten Restwerte und Nutzungsdauern der einzelnen Vermögenswerte und durchgeführten Werthaltigkeitsprüfungen ermittelt werden, sowie aus Gewinnen und Verlusten aus dem Verkauf von Sachanlagen und immateriellen Vermögenswerten.

Sonstige Finanzerträge

Zu sonstigen Finanzerträgen gehören erhaltene Zinserträge, hierunter Zinserträge aus Forderungen gegen verbundene Unternehmen, Verbindlichkeiten und Geschäftsvorfälle in Fremdwährung u.dgl.

Sonstige Finanzaufwendungen

Sonstige Finanzaufwendungen setzen sich zusammen aus Zinsaufwendungen, hierunter Zinsaufwendungen aus Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen und Geschäftsvorfällen in Fremdwährung u.dgl.

Steueraufwand

Die Steuern des Jahres, die aus den laufenden Steuern des Jahres und Änderungen der latenten Steuern bestehen, werden mit dem auf das Jahresergebnis entfallenden Teil erfolgswirksam erfasst und direkt im Eigenkapital mit demjenigen Teil erfasst, der Buchungen direkt auf das Eigenkapital zuzuordnen ist.

Bilanz

Sachanlagen

Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung werden zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten abzüglich kumulierter plan- und außerplanmäßiger Abschreibungen bewertet.

Anvendt regnskabspraksis

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen og omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Renteomkostninger på lån til finansiering af fremstilling af materielle anlægsaktiver indregnes i kostprisen, hvis de vedrører fremstillingsperioden. Alle øvrige finansieringsomkostninger indregnes i resultatopgørelsen.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar 5 år

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Udskudt skat

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, hvor den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede, skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modreg-

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Anschaffungs- oder Herstellungskosten umfassen den Anschaffungspreis und direkt mit der Anschaffung verbundene Aufwendungen sowie Aufwendungen für die Bereitstellung des Vermögensgegenstandes bis zu dem Zeitpunkt, wo es zur Inbetriebnahme bereit ist.

Zinsaufwendungen für Kredite zur Finanzierung der Herstellung von Sachanlagen werden in die Anschaffungs- oder Herstellungskosten einbezogen, insofern sie sich auf die Herstellungsperiode beziehen. Alle sonstigen Finanzierungsaufwendungen kommen in der Gewinn- und Verlustrechnung zum Ansatz.

Die Abschreibungsgrundlage besteht aus Anschaffungs- oder Herstellungskosten abzüglich des voraussichtlichen Restwerts nach beendeter Nutzungsdauer. Lineare Abschreibungen erfolgen auf Basis folgender Bewertung der voraussichtlichen Nutzungsdauer der Vermögensgegenstände:

Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung 5 Jahre

Sachanlagen werden auf ihren erzielbaren Betrag außerplanmäßig abgeschrieben, insofern dieser den Buchwert unterschreitet.

Latente Steuern

Latente Steuern werden auf alle zeitlichen Differenzen zwischen dem bilanziellen und steuerlichen Wert von Vermögenswerten und Verbindlichkeiten angesetzt, wobei der steuerliche Wert der Vermögenswerte auf Basis der geplanten Verwendung des einzelnen Vermögenswertes ermittelt wird.

Aktive latente Steuern, hierunter der steuerliche Wert steuerlicher Verlustvorträge, werden in der Bilanz mit dem Wert angesetzt, zu dem sie

Anvendt regnskabspraksis

ning i udsudte skatteforpligtelser eller som netto-skatteaktiver.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

voraussichtlich realisiert werden können, entweder durch Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten oder als aktive Nettosteuern.

Forderungen

Forderungen werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die in der Regel dem Nominalbetrag abzüglich außerplanmäßiger Abschreibungen wegen Forderungsausfälle entspricht.

Rechnungsabgrenzungsposten

Aktive Rechnungsabgrenzungsposten umfassen entrichtete Aufwendungen, die nachfolgende Geschäftsjahre betreffen. Rechnungsabgrenzungsposten werden mit Anschaffungs- oder Herstellungskosten angesetzt.

Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente

Zu Zahlungsmitteln und Zahlungsmitteläquivalenten gehören liquide Bestände und Bankguthaben.

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten

Sonstige finanzielle Verbindlichkeiten werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten, die in der Regel dem Nominalbetrag entsprechen, bewertet.